

# Digital TV antenna

User's manual

EN



**SENCOR®**

SDA 102

**IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

THE LIGHTNING FLASH WITH ARROWHEAD SYMBOL WITHIN AN EQUILATERAL TRIANGLE IS INTENDED TO ALERT THE USER TO THE PRESENCE OF UNINSULATED "DANGEROUS VOLTAGE" WITHIN THE UNIT'S CABINET THAT MAY BE OF SUFFICIENT MAGNITUDE TO CONSTITUTE A RISK OF ELECTRIC SHOCK TO PERSONS.



THE EXCLAMATION POINT WITHIN AN EQUILATERAL TRIANGLE IS INTENDED TO ALERT THE USER TO THE PRESENCE OF IMPORTANT OPERATING AND MAINTENANCE (SERVICING) INSTRUCTIONS IN THE MANUAL ACCOMPANYING THE UNIT.



THE APPARATUS SHALL NOT BE EXPOSED TO DRIPPING OR SPLASHING AND THAT NO OBJECTS FILLED WITH LIQUIDS, SUCH AS VASES, SHALL BE PLACED THE APPARATUS.



THE APLIANCE COUPLER IS USED AS THE DISCONNECT DEVICE, THE DISCONNECT DEVICE SHALL REMAIN READILY OPERABLE.



ALWAYS REMEMBER TO REMOVE THE PLUG FROM THE MAINS SOCKET BEFORE DISCONNECTING THE POWER LEAD FROM THE BACK OF THE UNIT.



DO NOT PLACE NAKED FLAME SOURCES, SUCH AS CANDLES, ON THE TOP.

**WARNING:**

TO PREVENT FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THE UNIT TO RAIN OR MOISTURE. NEVER ATTEMPT TO OPEN THE CABINET. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



This symbol indicates that this product incorporates double insulation between hazardous mains voltage and user accessible parts. When servicing use only identical replacement parts.

**1. Read Instructions**

All the safety and operating instructions should be read before the product is operated.

**2. Retain Instructions**

The safety and operating instructions should be retained for future reference.

**3. Heed Warnings**

All warnings on the product and in the operating instructions should be adhered to.

**4. Follow Instructions**

All operating instructions should be followed.

**5. Cleaning**

Unplug this product from the wall outlet before cleaning. Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners. Use a damp cloth from cleaning.

**6. Attachments**

Do not use attachments not recommended by the product manufacturer as they may cause hazards.

**7. Water and Moisture**

Do not use this product near water for example, near a bathtub, wash bowl, kitchen sink, or laundry tub; in a wet basement; or near a swimming pool; and the like.

**8. Accessories**

Do not place this product on an unstable stand, tripod, bracket, or table. The product may fall, causing serious injury to a child or adult, and serious damage to the product. Use only with a stand, tripod, bracket, or table recommended by the manufacturer, or sold with the product. Any mounting of the product should follow the manufacturer's instructions, and should use a mounting accessory recommended by the manufacturer.

**9. Ventilation**

Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation and to ensure reliable operation of the product and to protect it from overheating, and these openings must not be blocked or covered. The openings should never be blocked by placing the product on a bed, sofa, rug, or other similar surface. This product should not be placed in a built-in installation such as a bookcase or rack unless proper ventilation is provided or the manufacturer's instructions have been adhered to. Do not cover the ventilation slots and opening by any objects, such as newspapers, tablecloths, curtains, etc.

## 10. Power Sources

This product should be operated only from the type of power source indicated on the marking label. If you are not sure of the type of power supply to your home, consult your product dealer or local power company. For products intended to operate from battery power or other sources, refer to the operating instructions.

## 11. Grounding or Polarization

This product may be equipped with a polarized alternating current line plug (a plug having one blade wider than the other). This plug will fit into the power outlet only one way. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug fully into the outlet, try reversing the plug. If the plug should still fail to fit, contact your electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of the polarized plug.

## 12. Power Cord Protection

Power supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to cords at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the product.

## 13. Outdoor Antenna Grounding

If an outside antenna or cable system is connected, be sure the antenna or cable system is grounded so as to provide some protection against voltage surges and built-up static charges.

## Lightning

For added protection for this product during a lightning storm, or when it is left unattended and unused for long periods of time, unplug it from the wall outlet and disconnect the antenna or cable system. This will prevent damage to the product due to lightning or power lines surges.

## 14. Power Lines

An outside antenna system should not be located in the vicinity of overhead power lines or other electric light or power circuits, or where it can fall into such power lines or circuits. When installing an outside antenna system, extreme care should be taken to keep from touching such power lines or circuits as contact with them might be fatal.

## 15. Object and Liquid Entry

Never push objects of any kind into this product through openings as they may touch dangerous voltage points or short-out parts that could result in a fire or electric shock. Never spill liquid of any kind to the product.

## 16. Servicing

Do not attempt to service this product yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer all servicing to qualified service personnel.

## 17. Damage Requiring Service

Unplug this product from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions:

- A) When the power-supply cord or plug is damaged.
- B) If liquid has been spilled, or objects have fallen into the product.
- C) If the product has been exposed to rain or water.
- D) If the product does not operate normally by following the operating instructions. Adjust only those controls that are covered by the operating instructions as an improper adjustment or other controls may result in damage and will often require extensive work by a qualified technician to restore the product to its normal operation.
- E) If the product has been dropped or damaged in any way.
- F) When the product exhibits a distinct change in performance this indicates a need for service.

## 18. Wall or Ceiling Mounting

The product should be mounted to a wall or ceiling only as recommended by the manufacturer.

## 19. Heat

The product should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other products (including amplifiers) that produce heat.

## Performance

Reception frequency:	Gain: Max. 20dB	Channels: 5-12; 21-48
VHF: 174-230 MHz	Build-in 5G LTE Filter	Input Voltage: DC 5V
UHF: 4700694 MHz	Impedance: 75 Ω	Working Voltage: DC 5.0V / 0.55 A / 2.75 W
		Connector: IEC

## Note:

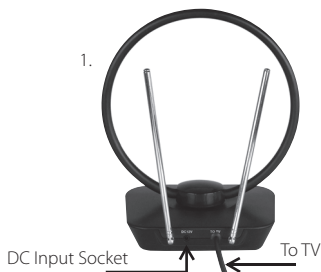
- Do not use while thunderstorm and turn off the power.
- If you do not use the device or you are not using it for a long time, turn off the device and unplug from power outlet.
- If reception is not sufficient enough using this device, relocate the antenna to suitable place.

# Digital TV antenna

SDA 102

## 1. Power connection

Connect the AC adapter to the DC 5,0 V / 0,55 A / 2,75 W jack at the back of the antenna and plug the AC adapter into a standard AC outlet.



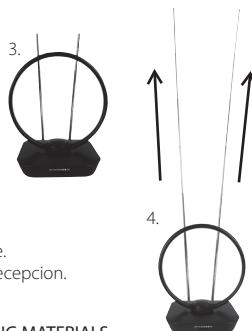
## 2. Connect to TV

Connect the end of the coaxial cable to the TV's RF input socket.



## 3. Turning the antenna on and gain adjustment

Turn on the antenna using the MIN/MAX switch (at the bottom) and adjust the gain control until you get the best reception. Set the higher gain in areas with weak pole, set lower gain in areas with strong pole.



## 4. Antenna adjustment

When receiving UHF signal (470–694 MHz), adjust the loop to the best reception angle.

When receiving VHF signal (174–230 MHz), extend and move the dipoles to the best reception.

## INSTRUCTIONS AND INFORMATION REGARDING THE DISPOSAL OF USED PACKAGING MATERIALS

Dispose of packaging material at a public waste disposal site.

## DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



The meaning of the symbol on the product its accessory or packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Please, dispose of this product at your applicable collection point for the recycling of electrical & electronic equipment waste. Alternatively in some states of the European Union or other

European states you may return your products to your local retailer when buying an equivalent new product. The correct disposal of this product will help save valuable natural resources and help in preventing the potential negative impact on the environment and human health, which could be caused as a result of improper liquidation of waste. Please ask your local authorities or the nearest waste collection centre for further details. The improper disposal of this type of waste may fall subject to national regulations for fines.

### For business entities in the European Union

If you wish to dispose of an electrical or electronic device, request the necessary information from your seller or supplier.

### Disposal In other countries outside the European Union

If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from local government departments or from your seller.



Hereby, FAST ČR a.s. declares that the radio equipment type SDA 102 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [www.sencor.eu](http://www.sencor.eu)

# Anténa digitální televize

Návod k použití

CZ



**SENCOR®**

SDA 102

**DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY**

SYMBOL BLESKU UMÍSTĚNÝ V RÁMEČKU TVOŘENÉM ROVNOSTRANNÝM TROJÚHELNÍKEM UPOZORŇUJE UŽIVATELE NA EXISTENCI NEIZOLOVANÉHO „NEBEZPEČNÉHO NAPĚTÍ“ UVNITŘ PŘÍSTROJE, KTERÉ MŮŽE MÍT TAKOVOU INTENZITU, ŽE MŮŽE ZPŮSOBIT ÚRAZ ELEKTRICKÝM PROUDEM.



SYMBOL VYKŘIČNÍKU UMÍSTĚNÝ V RÁMEČKU TVOŘENÉM ROVNOSTRANNÝM TROJÚHELNÍKEM UPOZORŇUJE UŽIVATELE NA EXISTENCI DŮLEŽITÝCH POKYNŮ PRO OBSLUHU A ÚDRŽBU (SERVIS) V DOKUMENTACI, KTERÝ JE SOUČÁSTÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ PŘÍSTROJE.



NEVYSTAVUJTE PŘÍSTROJ PŮSOBENÍ KAPAJÍCÍ NEBO STRÍKAJÍCÍ VODY A NEPOKLÁDEJTE NA PŘÍSTROJ PŘEDMĚTY NAPLNĚNÉ TEKUTINOU (NAPŘÍKLAD VÁZY).



JAKO ODPOJOVACÍ ZAŘÍZENÍ SE POUŽÍVÁ KONEKTOR PŘÍSTROJE, KTERÝ MUSÍ Z TOHOTO DŮVODU ZŮSTAT SNADNO DOSTUPNÝ.



PAMATUJTE NA TO, ABYSTE PŘED ODPOJENÍM NAPÁJECÍHO KABELU ZE ZADNÍ STRANY PŘÍSTROJE VŽDY NEJPRVE ODPOJILI ZÁSTRČKU ZE SÍŤOVÉ ZÁSUVKY.



NA ZAŘÍZENÍ SE NESMÍ UMÍSTIT OTEVŘENÝ PLAMEN, NAPŘ. HOŘÍCÍ SVÍČKA.

**VAROVÁNÍ:**

ABYSTE PŘEDEŠLI NEBEZPEČNÍ VZNIKU POŽÁRU NEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM, NEVYSTAVUJTE PŘÍSTROJ DEŠTI ANI VLHKOSTI. NIKDY SE NEPOKOUŠEJTE OTEVÍRAT SKŘÍŇKU PŘÍSTROJE, VEŠKERÉ OPRAVY PŘENEČEJTE KVALIFIKOVANÉMU SERVISU.



Tento symbol indikuje, že tento výrobek používá pro izolaci nebezpečného síťového napětí od uživatelsky přístupných součástí dvojistou izolaci. Při opravě použijte pouze identické náhradní díly.

**1. Přečtete si pokyny**

Všechny bezpečnostní a provozní pokyny byste si měli přečíst předtím, než začnete váš přístroj používat.

**2. Uchovejte si pokyny**

Bezpečnostní a provozní pokyny byste si měli uschovat pro pozdější použití.

**3. Dbejte na varování**

Měla by být dodržována všechna varování uvedená na výrobku a v návodu k obsluze.

**4. Postupujte podle pokynů**

Měli byste postupovat podle všech provozních pokynů.

**5. Čištění**

Před čištěním odpojte tento přístroj ze síťové zásuvky. Nepoužívejte tekuté čisticí prostředky nebo čisticí prostředky ve spreji. Pro čištění používejte navlhčený hadřík.

**6. Příslušenství**

Používejte pouze výrobcem stanovené příslušenství, protože jiné než doporučené příslušenství může způsobit nebezpečí.

**7. Voda a vlhkost**

Nepoužívejte tento výrobek v blízkosti vody – například blízko vany, umyvadla, kuchyňského dřezu nebo nádob na prádlo; v mokřem suterénu; nebo blízko bazénu apod.

**8. Doplnky**

Neumísťujte tento výrobek na nestabilní podstavec, stojan, konzolu nebo stůl. Výrobek by mohl spadnout a způsobit vážné zranění dětem nebo dospělým, nebo by se mohl vážně poškodit. Používejte výrobek jen s podstavcem, stojanem nebo stolem doporučeným výrobcem nebo prodáváný společně s přístrojem. Jakákoliv montáž výrobku musí být prováděna podle pokynů výrobce a mělo by být použito montážní příslušenství doporučené výrobcem.

**9. Odvětrávání**

Výřezy a otvory v přístroji slouží k odvětrávání a zajištění spolehlivého provozu přístroje a jeho ochrany proti přehřátí – tyto otvory nesmí být blokovány nebo zakrývány. Otvory nesmí být nikdy blokovány umístováním přístroje na postel, pohovku, rohož nebo jiný podobný povrch. Tento přístroj by neměl být umístován do uzavřeného prostoru, jako je například knihovna nebo polička, nebude-li zajištěno řádné odvětrávání nebo dodržovány pokyny výrobce. Větrání nesmí být omezeno překrytím větracích otvorů předměty, jako jsou noviny, ubrusy, záclony apod.

## 10. Zdroje energie

Tento přístroj smí být napájen pouze ze zdroje energie, který je uveden na typovém štítku. Pokud si nejste jisti parametry zdroje energie ve vaší domácnosti, obraťte se na vašeho prodejce nebo místní energetickou společnost. Přístroje určené pro provoz na baterie nebo jiné zdroje napájení – viz návod k použití.

## 11. Uzemnění nebo polarizace

Tento výrobek může být vybaven polarizovanou zástrčkou pro střídavý proud (zástrčka s jedním širším hrotem oproti ostatním). Tuto zástrčku je možno připojit do síťové zástrčky pouze jedním způsobem. Jedná se o bezpečnostní opatření. Pokud zástrčka zcela nepasuje do zásuvky, zkuste zástrčku otočit. Pokud zástrčka stále nejde zasunout do vaší zásuvky, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře se žádostí o výměnu síťové zástrčky za vhodný typ. Nebloukejte bezpečnostní účel polarizované zástrčky.

## 12. Ochrana napájecího kabelu

Síťové napájecí kabely by měly být vedeny tak, aby po nich nebylo možno šlapat, nebo aby na nich nebo pod nimi nebyly umístěny žádné předměty – přitom je třeba dbát zvýšené pozornosti zejména u kabelů v zástrčkách, zásuvkách a místech, které vystupují z přístroje.

## 13. Uzemnění venkovní antény

Je-li připojena venkovní anténa nebo kabelový systém, zajistěte, aby byla anténa nebo kabelový systém uzemněn tak, aby byla poskytnuta určitá ochrana proti napětovým špičkám a vytvořeným statickým nábojům.

## Bouřka s blesky

Pro zvýšení ochrany během bouřky s blesky nebo v případech, že nebudete přístroj delší dobu používat, odpojte síťový napájecí kabel ze síťové zásuvky a odpojte anténní nebo kabelový systém. Předejdete tak možnosti poškození přístroje v důsledku atmosférické elektřiny nebo rázů na napájecím vedení.

## 14. Elektrické vedení

Systém venkovní antény by neměl být umístěn v blízkosti venkovního vedení nebo jiných elektrických osvětlovacích nebo napájecích obvodů, nebo tam, kde může dojít k pádu do takových elektrických vedení nebo obvodů. Při instalaci venkovního anténního systému byste měli být velmi opatrní, abyste se nedotkli takových elektrických vedení nebo obvodů, jelikož by to mohlo mít smrtelné následky.

## 15. Vniknutí předmětů a tekutiny

Nikdy nestrkejte do tohoto přístroje prostřednictvím otvorů žádné předměty, jelikož by se mohly dotknout bodů s nebezpečným napětím nebo zkratovat části, které by mohly zapříčinit požár nebo úraz elektrickým proudem. Nikdy do tohoto přístroje nelijte tekutiny.

## 16. Opravy

V žádném případě se nepokoušejte opravovat tento přístroj vlastními silami, protože po otevření skříně nebo odstranění krytů byste se mohli vystavit nebezpečnému napětí nebo jinému nebezpečí. Opravy a údržbu svěřte kvalifikovaným servisním technikům.

## 17. Poškození vyžadující opravu

Za následujících podmínek odpojte přístroj ze síťové zásuvky a obraťte se na kvalifikovaný servis:

- G) Pokud je poškozen napájecí kabel nebo jeho zástrčka.
- H) Pokud byla na přístroj vyлита tekutina nebo došlo ke vniknutí předmětů do přístroje.
- I) Pokud byl přístroj vystaven dešti nebo vodě.
- J) Pokud přístroj nepracuje normálně podle návodu k obsluze. Nastavujte pouze ty prvky, které jsou popsány v návodu k obsluze, jelikož nesprávné nastavení jiných prvků může mít za následek poškození a bude často vyžadovat rozsáhlou opravu kvalifikovaným technikem, pro obnovení normálního provozu přístroje.
- K) Pokud vám přístroj spadl na zem nebo byl jakýmkoli jiným způsobem poškozen.
- L) Pokud přístroj vykazuje zřetelnou změnu chování, znamená to, že je vyžadována oprava.

## 18. Montáž na stěnu nebo pod strop

Přístroj by měl být namontován na stěnu nebo strop pouze způsobem, který doporučuje výrobce.

## 19. Vysoká teplota

Tento přístroj musí být umístěn mimo zdroje tepla, jakými jsou např. radiátory, konvektory, kamna nebo podobná zařízení (včetně zesilovačů) produkující teplo.

## Výkon

Příjem signálu  
VHF: 174–230 MHz  
UHF: 4700694 MHz

Zisk: Max. 20 dB  
Integrovaný filtr 5G LTE  
Impedance: 75 Ω

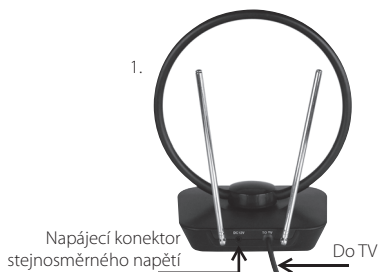
Kanály: 5–12; 21–48  
Vstupní napětí DC 5 V  
Provozní napětí: DC 5.0 V / 0.55 A / 2.75 W  
Konektor: IEC

**Poznámka:**

- Během bouřky přístroj nepoužívejte a vypněte jeho napájení.
- Pokud přístroj nepoužíváte, nebo když jej nebudete používat po delší dobu, přístroj vypněte a odpojte od síťové zásuvky.
- Jestliže je příjem pomocí tohoto přístroje nedostatečný, přemístěte anténu na jiné vhodné místo.

**1. Zapojení**

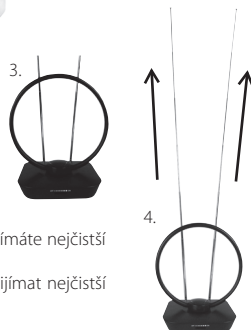
Zapojte adaptér střídavého napětí do zdířky DC 5,0 V / 0,55 A / 2,75 W, která se nachází na zadní části přístroje, a adaptér střídavého napětí zapojte do zásuvky el. napětí.

**2. Připojení kTV**

Zapojte konec koaxiálního kabelu do anténního vstupu televizoru.

**3. Natočení antény a nastavení zisku**

Zapněte anténu pomocí otočného ovladače MIN/MAX (na spodní části přístroje) a nastavte zisk tak, abyste dosáhli nejčistšího příjmu. V oblastech slabého pole nastavte zisk větší, v oblastech silného pole nastavte zisk menší.

**4. Nastavení antény**

Při příjmu signálu UHF (470–694 MHz) nastavte smyčku antény do úhlu, ve kterém přijímáte nejčistší signál.

Při příjmu signálu VHF (174–230 MHz) vytáhněte a nastavte dvojpólytak, až budete přijímat nejčistší signál.

**POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM**

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

**LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ**

Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

**Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie**

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

**Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii**

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.



Tímto FAST ČR a.s. prohlašuje, že typ rádiového zařízení SDA102 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: [www.sencor.eu](http://www.sencor.eu)



# Anténa digitálnej televízie

Návod na používanie

SK



**SENCOR®**

SDA 102

**DOLEŽITÉ BEZPEČNOSTNE POKYNY**

SYMBOL BLESKU UMIESTNENÝ V RÁMČEKU TVORENOM ROVNOSTRANNÝM TROJUHOĽNÍKOM UPOZORŇUJE POUŽÍVATEĽA NA EXISTENCIU NEIZOLOVANÉHO „NEBEZPEČNÉHO NAPÄTIA“ VNÚTRI PRÍSTROJA, KTORÉ MÔŽE MAŤ TAKÚ INTENZITU, ŽE MÔŽE SPÔSOBIŤ ÚRAZ ELEKTRICKÝM PRÚDOM.



SYMBOL VÝKRIČNÍKA UMIESTNENÝ V RÁMČEKU TVORENOM ROVNOSTRANNÝM TROJUHOĽNÍKOM UPOZORŇUJE POUŽÍVATEĽA NA EXISTENCIU DÔLEŽITÝCH POKYNOV PRE OBSLUHU A ÚDRŽBU (SERVIS) V DOKUMENTÁCII, KTORÁ JE SÚČASŤOU PRÍSLUŠENSTVA PRÍSTROJA.



NEVYSTAVUJTE PRÍSTROJ PÔSOBIENIU KVAPKAJÚCEJ ALEBO STRIEKAJÚCEJ VODY A NEUKLADAJTE NA PRÍSTROJ PREDMETY NAPLNENÉ TEKUTINOU (NAPRIKLAD VÁZY).



AKO ODPÁJACIE ZARIADENIE SA POUŽÍVA KONEKTOR PRÍSTROJA, KTORÝ MUSÍ Z TOHTO DÔVODU ZOSTAŤ LAHKO DOSTUPNÝ.



PAMÄTAJTE NA TO, ABY STE PRED ODPOJENÍM NAPÁJACIEHO KÁBLA ZO ZADNEJ STRANY PRÍSTROJA VŽDY NAJPRV ODPOJILI ZÁSTRČKU OD SIEŤOVEJ ZÁSUVKY.



NA ZARIADENIA SA NESMIE UMIESTNIŤ OTVORENÝ PLAMEŇ, NAPR. HOŘICE SVIEČKY.

**VAROVANIE:**

ABY STE PREDIŠLI NEBEZPEČENSTVU VZNIKU POŽIARU ALEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM, NEVYSTAVUJTE PRÍSTROJ DAŽĎU ANI VĽHKOSTI. NIKDY SA NEPOKÚŠAJTE OTVÁRAŤ SKRINKU PRÍSTROJA. VŠETKY OPRAVY PRENECHAJTE KVALIFIKOVANÉMU SERVISU.



Tento symbol indikuje, že tento výrobok používa na izoláciu nebezpečného sieťového napätia od používateľsky prístupných súčastí dvojité izoláciu. Pri oprave použite iba identické náhradné diely.

**1. Prečítajte si pokyny**

Všetky bezpečnostné a prevádzkové pokyny by ste si mali prečítať predtým, než začnete váš prístroj používať.

**2. Uschovajte si pokyny**

Bezpečnostné a prevádzkové pokyny by ste si mali uschovať pre neskoršie použitie.

**3. Dbajte na varovania**

Mali by byť dodržiavané všetky varovania uvedené na výrobku a v návode na obsluhu.

**4. Postupujte podľa pokynov**

Mali by ste postupovať podľa všetkých prevádzkových pokynov.

**5. Čistenie**

Pred čistením odpojte tento prístroj od sieťovej zásuvky. Nepoužívajte tekuté čistiace prostriedky alebo čistiace prostriedky v spreji. Na čistenie používajte navlhčenú handričku.

**6. Príslušenstvo**

Používajte iba výrobcom stanovené príslušenstvo, pretože iné než odporúčané príslušenstvo môže spôsobiť nebezpečenstvo.

**7. Voda a vlhkosť**

Nepoužívajte tento výrobok v blízkosti vody – napríklad blízko vane, umývadla, kuchynského drezu alebo nádob na bielizeň; v mokrom suteréne; alebo blízko bazénu; atď.

**8. Doplnky**

Neumiestňujte tento výrobok na nestabilný podstavec, stojan, konzolu alebo stolík. Výrobok by mohol spadnúť a spôsobiť vážne zranenie deťom alebo dospelým osobám alebo by sa mohol vážne poškodiť. Používajte výrobok len s podstavcom, stojanom alebo stolíkom odporúčaným výrobcom alebo predávaným spoločne s prístrojom. Akákoľvek montáž výrobku musí byť vykonávaná podľa pokynov výrobcu a malo by byť použité montážne príslušenstvo odporúčané výrobcom.

**9. Odvetrávanie**

Výrezy a otvory v skrinke prístroja slúžia na odvetrávanie a zaistenie spoľahlivej prevádzky prístroja a jeho ochrany proti prehriatiu - tieto otvory nesmú byť blokované alebo zakrývané. Otvory nesmú byť nikdy blokované umiestňovaním prístroja na posteľ, pohovku, rohož alebo iný podobný povrch. Tento prístroj by nemal byť umiestňovaný do uzatvoreného priestoru, ako je napr. knižnica alebo polička, ak nebude zaistené riadne odvetrávanie alebo nebudú dodržované pokyny výrobcu. Vetranie nesmie byť obmedzované prikrýtie vetracích otvorov predmetmi, ako sú noviny, obrusy, závesy atď.

## 10. Zdroje energie

Tento prístroj smie byť napájaný iba zo zdroja energie, ktorý je uvedený na typovom štítku. Ak si nie ste istí parametrami zdroja energie vo vašej domácnosti, obráťte sa na vášho predajcu alebo miestnu energetickú spoločnosť. Prístroje určené na prevádzku na batérie alebo iné zdroje napájania – pozrite návod na obsluhu.

## 11. Uzemnenie alebo polarizácia

Tento výrobok môže byť vybavený polarizovanou zástrčkou pre striedavý prúd (zástrčka s jedným širším hrotom oproti ostatným). Túto zástrčku je možné pripojiť do sieťovej zástrčky iba jedným spôsobom. Ide o bezpečnostné opatrenie. Ak zástrčka úplne nepasuje do zásuvky, skúste zástrčku otočiť. Ak sa zástrčka stále nedá zasunúť do vašej zásuvky, obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára so žiadosťou o výmenu sieťovej zástrčky za vhodný typ. Neblokujte bezpečnostný účel polarizovanej zástrčky.

## 12. Ochrana napájacieho kábla

Sieťové napájacie káble by mali byť vedené tak, aby po nich nebolo možné šliapať, alebo aby na nich alebo pod nimi neboli umiestnené žiadne predmety – pritom je potrebné dbať na zvýšenú pozornosť najmä pri kábloch v zástrčkách, zásuvkách a miestach, kde vystupujú z prístroja.

## 13. Uzemnenie vonkajšej antény

Ak je pripojená vonkajšia anténa alebo káblový systém, zaistite, aby bola anténa alebo káblový systém uzemnený tak, aby bola poskytnutá určitá ochrana proti napätovým špičkám a vytvoreným statickým nábojom.

## Búrka s bleskami

Pre zvýšenie ochrany počas búry s bleskami alebo v prípade, že nebudete prístroj dlhší čas používať, odpojte sieťový napájací kábel od sieťovej zásuvky a odpojte anténový alebo káblový systém. Predídete tak možnosti poškodenia prístroja v dôsledku atmosférickej elektriny alebo rázov na napájacom vedení.

## 14. Elektrické vedenie

Systém vonkajšej antény by nemal byť umiestnený v blízkosti vonkajšieho vedenia alebo onych elektrických osvetľovacích alebo napájacích obvodov, alebo tam, kde môže dôjsť k pádu do takýchto elektrických vedení alebo obvodov. Pri inštalácii vonkajšieho anténového systému ste mali byť veľmi opatrní, aby ste sa nedotkli takýchto elektrických vedení alebo obvodov, keďže by to mohlo mať smrteľné následky.

## 15. Vniknutie predmetov a tekutiny

Nikdy nestrkajte do tohto prístroja prostredníctvom otvorov žiadne predmety, keďže by sa mohli dotknúť bodov s nebezpečným napätím alebo skratovať časti, ktoré by mohli zapríčiniť požiar alebo úraz elektrickým prúdom. Nikdy do tohto prístroja nelejte tekutiny.

## 16. Opravy

V žiadnom prípade sa nepokúšajte opravovať tento prístroj vlastnými silami, pretože po otvorení skrine alebo odstránení krytov by ste sa mohli vystaviť nebezpečnému napätiu alebo inému nebezpečenstvu. Opravy a údržbu zverte kvalifikovaným servisným technikom.

## 17. Poškodenia vyžadujúce opravu

Za nasledujúcich podmienok odpojte prístroj od sieťovej zásuvky a obráťte sa na kvalifikovaný servis:

- M) Ak je poškodený napájací kábel alebo jeho zástrčka.
- N) Ak bola na prístroj vyliala tekutina alebo došlo k vniknutiu predmetov do prístroja.
- O) Ak bol prístroj vystavený dažďu alebo vode.
- P) Ak prístroj nepracuje normálne podľa návodu na obsluhu. Nastavujte iba tie prvky, ktoré sú popísané v návode na obsluhu, keďže nesprávne nastavenie iných prvkov môže mať za následok poškodenie a bude často vyžadovať rozsiahlu opravu kvalifikovaným technikom pre obnovenie normálnej prevádzky prístroja.
- Q) Ak vám prístroj spadol na zem alebo bol akýmkoľvek iným spôsobom poškodený.
- R) Ak prístroj vykazuje zreteľnú zmenu správania, znamená to, že je vyžadovaná oprava.

## 18. Montáž na stenu alebo pod strop

Prístroj by mal byť namontovaný na stenu alebo strop iba spôsobom, ktorý odporúča výrobca.

## 19. Vysoká teplota

Tento prístroj musí byť umiestnený mimo zdroja tepla, akými sú napr. radiátory, konvektory, kachle alebo podobné zariadenia (vrátane zosilňovačov) produkujúce teplo.

**Výkon**

Prijem signálu  
VHF: 174–230 MHz  
UHF: 470–694 MHz

Zisk: Max. 20 dB  
Integrovaný filter 5G LTE  
Impedance: 75 Ω

Kanály: 5–12; 21–48  
Vstupné napätie: DC 5 V  
Prevádzkové napätie: DC 5,0 V / 0,55 A / 2,75 W  
Konektor: IEC

**Poznámka:**

- Počas búrky prístroj nepoužívajte a vypnite jeho napájanie.
- Ak prístroj nepoužívate, alebo keď ho nebudete dlhšie používať, prístroj vypnite a odpojte od sieťovej zásuvky.
- Ak je príjem pomocou tohto prístroja nedostatočný, premiestnite anténu na iné vhodné miesto.

**1. Zapojenie**

Zapojte adaptér striedavého napätia dozdiery DC 5,0 V / 0,55 A / 2,75 W, ktorá sa nachádza na zadnej časti prístroja, a adaptér striedavého napätia zapojte do zásuvky el. napätia.

**2. Pripojenie k TV**

Zapojte koniec koaxiálneho kábla do anténového vstupu na televízore.

**3. Natočenie antény a nastavenie zisku**

Zapnite anténu pomocou otočného ovládača MIN/MAX (na spodnej časti prístroja) a nastavte zisk tak, aby ste dosiahli najčistejší príjem. V oblastiach slabého poľa nastavte zisk väčší, v oblastiach silného poľa nastavte zisk menší.

**4. Nastavenie antény**

Pri prijíme signálu UHF (470–694 MHz) nastavte slučku antény do uhla, v ktorom prijímate najčistejší signál. Pri prijíme signálu VHF (174–230 MHz) vytiahnite a nastavte dvojpolý tak, až budete prijímať najčistejší signál.

**POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽÍTÝM OBALOM**

Použitý obalový materiál odložte na miesto určene obcou na ukladanie odpadu.

**LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ**

Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určene zberne miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo v iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kupe ekvivalentného nového produktu. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenne prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

**Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie**

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodavateľa.

**Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie**

Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.



FAST ČR a.s. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu SDA102 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné znenie EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: [www.sencor.eu](http://www.sencor.eu)

# Digitális televízió antenna

Használati útmutató

HU



**SENCOR®**

SDA 102

## FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK



AZ EGYENLŐ OLDALÚ HÁROMSZÖGBE ZÁRT, NYÍLBAN VÉGZŐDŐ VILLÁM SZIMBÓLUMA OLYAN, A KÉSZÜLÉK TOKOZÁSÁN BELÜLI NEM SZIGETELT „VESZÉLYES FESZÜLTSG” JELENLÉTERE FIGYELMEZTETI A FELHASZNÁLÓT, AMELYNEK NAGYSÁGA ELEGENDŐ ARRÁ, HOGY AZ ÁRAMÜTÉS KOCKÁZATA FENNÁLLJON.



AZ EGYENLŐ OLDALÚ HÁROMSZÖGBEN TALÁLHATÓ FELKIÁLTÓ JEL ARRÁ SZERETNÉ FIGYELMEZTETNI A FELHASZNÁLÓT, HOGY A KÉSZÜLÉKHEZ MELLÉKELT KÉZIKÖNYVBEN FONTOS KEZELÉSI ÉS KARBANTARTÁSI (SZER-VIZELÉSI) ÚTMUTATÁSOK SZEREPELNEK.



ÓVJA A KÉSZÜLÉKET A RÁCSEPEGŐ VAGY RÁFRÖCCSENŐ VÍZTŐL, ÉS NE HELYEZZEN A TETEJÉRE FOLYADÉKKAL TÖLTÖTT TÁRGYAKAT, PL. VÁZÁT.



MIVEL A KÉSZÜLÉK TELJES ÁRAMTALANÍTÁSÁHOZ A HÁLÓZATI CSATLAKOZÓT DUGASZT HASZNÁLJÁK, EZÉRT EZ MINDIG SZABADON HOZZÁFÉRHETŐ KELL MARADJON.



MIELŐTT A KÉSZÜLÉK HÁTLAGI CSATLAKOZÓJÁBÓL KIHÚZNA A TÁPKÁBEL DUGASZÁT, EZT MEGELŐZŐEN MINDIG HÚZZA KI A TÁPKÁBEL HÁLÓZATI CSATLAKOZÓ DUGASZÁT A FALI ALJZATBÓL.



A BERENDEZÉSRE NEM HELYZHETŐ NYÍLT LÁNG , PL: ÉGŐ GYERTYA.

## FIGYELMEZTETÉS:

A TŰZ VAGY ÁRAMÜTÉS MEGELŐZÉSE VÉGETT, ÓVJA A KÉSZÜLÉKET AZ ESŐTŐL VAGY A NEDVESSÉGTŐL. SOHA NE PRÓBÁLJA KINYITNI A KÉSZÜLÉK BURKOLATÁT, MERT VESZÉLYES MÉRTÉKŰ ELEKTROMOS FESZÜLTSG KERING BENNE. MINDEN JAVÍTÁST BÍZZON SZAKKÉPZETT SZERVIZSZEMÉLYZETRE.



Ez a jel azt jelzi, hogy a termék kétszeres szigeteléssel látták el a veszélyes hálózati feszültség és a felhasználónak hozzáférhető tett részek között. Szervizeléskor csakis teljesen megegyező cserealkatrészeket használjon.

## 1. Olvassa el az utasításokat

A termék működtetése előtt az összes biztonsági és kezelési utasítást el kell olvasni.

## 2. Őrizze meg az utasításokat

A biztonsági és kezelési utasításokat a későbbiekre is meg kell őrizni.

## 3. A figyelmeztetések megszívélése

A terméken feltüntetett és a felhasználói kézikönyvben található összes fi gyelmeztetést tiszteletben kell tartani.

## 4. Kövesse az utasításokat

Az összes kezelési utasítást tiszteletben kell tartani.

## 5. Tisztítás

A tisztítás elkezdése előtt húzza ki a készülék csatlakozó dugaszát a fali aljzattól. Ne használjon folyékony vagy permet formájú tisztítószerket. A tisztításhoz nedves rongyot használjon.

## 6. Tartozékok

Csak a gyártó által ajánlott kiegészítőket használjon, az azoktól eltérők használata kockázatos.

## 7. Víz és nedvesség

Ne használja ezt a terméket víz közelében, például: fürdőkád, mosogatótál, konyhai mosogató vagy mosóteknő mellett; nedves alagsorban úszómedence; vagy hasonló közelében.

## 8. Tartozékok

Ne helyezze a terméket instabil állványra, háromlábú állványra, polcra vagy asztalra. A termék leeshet és komolyan megsebesíthet egy gyereket vagy egy felnőttet, vagy komolyan károsodhat. Csak a gyártó által ajánlott vagy a termékkel együtt áruolt állványt, háromlábú tartót, polcot vagy asztalt használjon. A termék bármilyen rögzítéséhez követni kell a gyártó utasításait, és csak a gyártó által javasolt rögzítési kiegészítőt szabad használni.

## 9. Szellőzés

A készüléktesten kiképzett rések és nyílások a készülék szellőzését, megbízható működését és túlmelegedés elleni védelmét szolgálják, ezért ezeket nem szabad eltömni vagy lefedni. A nyílásokat soha nem szabad eltorlaszolni a készülék ágyra, kanapéra, szőnyegre vagy egyéb, hasonló felületre történő elhelyezésével. Ezt a terméket nem szabad

olyan beépített szerkezetekbe helyezni, mint a könyvszekrény vagy a könyvespolc, kivéve azt az esetet, ha megfelelő szellőztetést biztosítanak neki, vagy ha betartották a gyártó utasításait. A szellőzést tilos a szellőzőnyílások letakarásával gátolni tárgyakkal, mint pl. újság, terítő, függöny stb.

## 10. Áramellátás

Ezt a terméket csak a műszaki jellemzős címkén feltüntetett áramforrás-típusról szabad táplálni. Amennyiben nem biztos otthona elektromos hálózatának típusáról, forduljon a termék forgalmazójához vagy a helyi áramszolgáltató vállalathoz. Akkumulátorról vagy egyéb áramforrásról működtetni szándékozott termékek esetén olvassa el a kezelési útmutatót.

## 11. Földelés vagy polarizálás

Előfordulhat, hogy a terméket polarizált váltóáramú hálózati csatlakozó dugasszal látják el (olyan dugasz, melynek egyik villája szélesebb a másiknál). Ezt a dugaszt csak egyféleképpen lehet bedűlni a csatlakozó aljzatba. Biztonsági intézkedésről van szó. Amennyiben képtelen a dugasz teljes beillesztésébe, fordítsa meg a dugaszt és ismét próbálkozzon. Ha a dugasz beillesztése így sem sikerül, lépjen kapcsolatba villanyszerelőjével és cseréltesse ki elavult csatlakozó aljzatát. Ne hatástalanítsa a polarizált csatlakozó biztonsági funkcióját.

## 12. A tápkábel védelme

A tápkábeleket úgy kell elhelyezni, hogy ne lehessen rájuk lépni és ne csípődjenek be a tárgyak alá. Különleges fi gyeimet kell szentelni a kábeleknek és a dugaszoknak, az elosztóknak és annak a pontnak, ahol a kábelek kilépnek a termékből.

## 13. A kültéri antenna földelése

Ha külső antenna vagy kábelrendszer csatlakozik, győződjön meg róla, hogy az antenna vagy a kábelrendszer leföldelt-e, mert ez védelmet nyújt a túlfeszültség és a sztatikus feltöltés ellen.

## Villámlás

A termék fokozottabb védelme érdekében, a villámlásokkal járó viharok esetén, hosszabb idein tartó felügyelet nélkül való hagyás vagy használaton kívül helyezés esetére, húzza ki a dugaszt a hálózati csatlakozó aljzataból és válassza le az antennát vagy a kábeltelevíziós-rendszert. Ezzel megelőzi a készülék lehetséges károsodását villámlás vagy áramlökés esetén.

## 14. Elektromos vezetékek

A külső antennarendszert nem szabad a felette elmenő elektromos vezetékek, villanyvilágítási vagy egyéb áramkörök alá helyezni, vagy olyan helyre tenni ahol ráeshet ezekre. Külső antennarendszer felszereléskor különösen óvatosan kell eljárni, nehogy megérintse az ilyen vezetékeket vagy áramköröket, mert ez akár halálos is lehet.

## 15. Tárgyak bekerülése vagy folyadék behatolása

Soha ne nyomjon be semmilyen tárgyat a készülék nyílásain, mert azok veszélyes mértékű feszültséggel rendelkező pontokkal érintkezhetnek vagy rövidzárlatot okozhatnak, és ez tüzet vagy áramütést okozhat. Soha, semmilyen folyadékot ne öntsön a termékre.

## 16. Javítás

Soha ne próbálkozzon a termék önhatalmú javításával, mivel a burkolatok kinyitása vagy eltávolításával, mert veszélyes mértékű feszültségnek vagy egyéb kockázatoknak teszi ki magát. Bízva a szervizelést szakemberekre.

## 17. Károsodás miatti szervizelés

Húzza ki a termék csatlakozó dugaszát a fali csatlakozó aljzataból, majd – az alábbi feltételek mellett – forduljon szakképzett szervizszemélyzethez:

- S) Ha a tápkábel-csatlakozó megsérült.
- T) Ha a termékbe folyadék vagy idegen tárgy jutott.
- U) Ha a termék esőnek vagy víznek lett kitéve.
- V) Ha a termék a használati utasítás követése ellenére sem működik megfelelően. Csak azokat a kezelőszerkeket állítsa be, amelyek a használati utasítás részét képezik, mert a kezelőszervek nem megfelelő beállítása károsodást okozhat, és a termék szokásos működésének beállításához szakember kemény munkájára lehet szükség.
- W) Ha a termék leesett vagy bármilyen egyéb módon károsodott.
- X) Ha a termék teljesítménye jelentősen változik, az szervizelés szükségességét jelzi.

## 18. Fali vagy mennyezeti felszerelés

A terméket a gyártó tanácsai szerint kell felszerelni a falra vagy a mennyezetre.

## 19. Hőhatás

A terméket távol kell tartani az olyan hőforrásoktól, mint a hőszugárzó, a hőcserélők, a kályhák vagy az egyéb olyan termékek (ideértve az erősítőket is), amelyek hőt gerjesztenek.

**Teljesítmény**

Jelvételel:

VHF: 174-230 MHz

UHF: 470-694 MHz

Jelerősítés: Max. 20 dB

Beépített szűrő 5G LTE

Impedancia: 75 Ω

Csatornák: 5 – 12; 21 - 48

Bemenő feszültség: DC 5 V

Tápfeszültség: DC 5.0V/0.55A/2.75W

Csatlakozó: IEC

**Megjegyzés:**

- Vihar közben a készüléket ne használja és kapcsolja ki a tápellátását.
- Ha a készüléket nem használja, vagy hosszabb ideig nem fogja használni, kapcsolja ki és húzza ki a hálózatból.
- Ha a vétel ezzel a készülékkel nem elégséges, helyezze át az antennát más megfelelő helyre.

**1. Bekötés**

A váltakozó feszültségű adaptert szűrje a DC 5,0 V / 0,55 A / 2,75 W csatlakozóba, ami a készülék hátoldalán található és az adaptert csatlakoztassa az elektromos hálózati aljzatba.

**2. TV-hez csatlakoztatás**

A koaxiális kábel végét szűrje a televízió antenna bemenetébe.

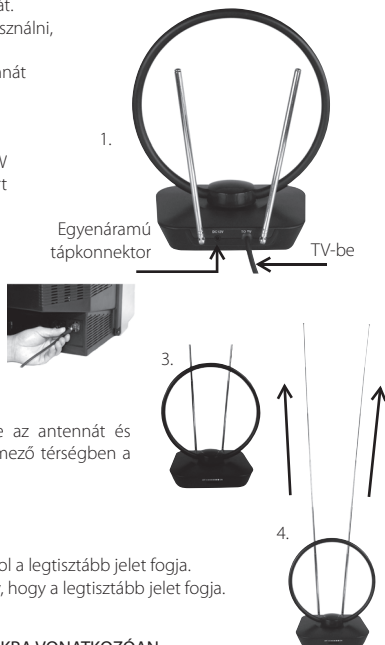
**3. Az antenna elforgatása és jelerősség beállítása**

A forgatható MIN/MAX vezérlővel (a készülék alján) kapcsolja be az antennát és állítsa be a jelerősséget úgy, hogy a legjobb vételt kapja. Gyenge mező térségben a jelerősséget állítsa nagyobbra, erős mező térségében állítsa kisebbre.

**4. Az antenna beállítása**

UHF jel vételénél (470–694 MHz) állítsa az antennát olyan szögbe, ahol a leg tisztább jelet fogja.

VHF jel vételénél (174–230 MHz) húzza ki és állítsa a kettőspólust úgy, hogy a leg tisztább jelet fogja.

**UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓAN**

A használt csomagolóanyagokat a helyi kijelölt hulladéklerakó helyre helyezze el.

**HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK MEGSEMMISÍTÉSE**

Ez a jelzés a terméken vagy a kísérő dokumentációban azt jelzi, hogy az elektromos vagy elektronikus termék nem dobható háztartási hulladék közé. A helyes megsemmisítéshez és újrafelhasználáshoz ezen termékeket kijelölt hulladékgyűjtő helyre adja le. Az EU országokban vagy más európai országokban a termékek visszaválthatóak az eladóhelyen azonos új termék vásárlásánál. A termék helyes megsemmisítésével segít megelőzni az előkörnyezetre és emberi egészségre kockázatos lehetséges veszélyek kialakulását amelyek a hulladék helytelen kezelésevel adódhatnak. További részletekről érdeklődjön a helyi hatóságnál vagy a legközelebbi gyűjtőhelyen. Az ilyen fajta hulladék helytelen megsemmisítése a helyi előírásokkal összhangban bírsággal sújtható.

**Vállalkozások számára a Európai Unióban**

Ha meg akarja semmisíteni az elektromos vagy elektronikus berendezést, kerje a szükséges információkat az eladójától vagy beszállítójától.

**Megsemmisítés Európai Unión kívüli országban**

Ez a jelzés az Európai Unióban ervenyes. Ha meg akarja semmisíteni a terméket, kerje a szükséges információkat a helyes megsemmisítésről a helyi hivataloktól vagy az eladójától.



FAST ČR a.s. igazolja, hogy a SDA 102 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: [www.sencor.eu](http://www.sencor.eu)



# Antena do telewizora cyfrowego

Instrukcja obsługi

PL



**SENCOR®**

SDA 102

**ISTOTNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA**

SYMBOL BŁYSKAWICY UMIESZCZONY W IKONIE TRÓJKĄTA RÓWNOBOCZNEGO OSTRZEGA UŻYTKOWNIKA PRZED ISTNIENIEM NIE IZOLOWANEGO NIEBEZPIECZNEGO NAPIĘCIA WEWNĄTRZ URZĄDZENIA, KTÓRE MOŻE DZIAŁAĆ Z INTENSYWNOŚCIĄ MOGĄCĄ SPowodować PORAZENIE PRĄDEM ELEKTRYCZNYM.



SYMBOL WYKRZYKNIKA UMIESZCZONY W IKONIE TRÓJKĄTA RÓWNOBOCZNEGO ZWRACA UWAGĘ UŻYTKOWNIKA NA WAŻNE ZALECENIA DOTYCZĄCE OBSŁUGI I KONSERWACJI (SERWISU), UMIESZCZONE W DOKUMENTACJI, STANOWIĄCEJ WYPOSAŻENIE URZĄDZENIA.



NIE WYSTAWIAJ URZĄDZENIA NA DZIAŁANIE KAPIĄCEJ LUB TRYSKAJĄCEJ WODY I NIE USTAWIAJ NA URZĄDZENIU PRZEDMIOTÓW NAPEŁNIONYCH PŁYNEM (NA PRZYKŁAD WAZONU).



KONEKTOR URZĄDZENIA SŁUŻY JAKO URZĄDZENIE ODŁĄCZAJĄCE I Z TEGO WZGLĘDU MUSI BYĆ ŁATWO DOSTĘPNY.



ZADBAJ O TO, ABY PRZED ODŁĄCZENIEM PRZEWODU ZASILAJĄCEGO Z TYŁU URZĄDZENIA ZOSTAŁA ZAWSZE NAJPIERW WYJĘTA WTYCZKA Z GNIAZDKA SIECIOWEGO.



NA URZĄDZENIU NIE WOLNO USTAWIAĆ ŻADNYCH ŹRÓDEŁ OTWARTEGO PŁOMIENIA, NA PRZYKŁAD PALĄCEJ SIĘ ŚWIECZKI.

**OSTRZEŻENIE:**

ABY ZAPOBIEC NIEBEZPIECZEŃSTWU POWSTANIA POŻARU LUB PORAZENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM NIE WYSTAWIAJ URZĄDZENIA NA DZIAŁANIE DESZCZU ANI WILGOCI. NIGDY NIE STARAJ SIĘ OTWIERAĆ OBUDOWY URZĄDZENIA. SERWISOWANIE POWIERZAJ WYKWALIFIKOWANEMU PERSONELOWI.



Ten symbol wskazuje, że wyrób wykorzystuje w celu izolacji niebezpiecznego napięcia sieciowego od dostępnych dla użytkownika części podwójnej izolacji. Podczas naprawy należy używać wyłącznie identycznych części zamiennych.

**1. Przeczytaj instrukcje**

Wszystkie instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i eksploatacji należy przeczytać przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia.

**2. Zachowaj instrukcje**

Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i eksploatacji należy zachować do wglądu.

**3. Przestrzegaj ostrzeżeń**

Należy przestrzegać wszystkich ostrzeżeń podanych na wyrobie oraz w instrukcji obsługi.

**4. Postępuj zgodnie z instrukcjami**

Należy postępować zgodnie z wszystkimi instrukcjami dotyczącymi eksploatacji.

**5. Czyszczenie**

Przed czyszczeniem urządzenia należy wyłączyć z gniazdka. Nie stosować środków czyszczących w płynie lub aerozolu. Do czyszczenia użyj wilgotnej ściereczki.

**6. Akcesoria**

Należy używać wyłącznie akcesoriów zalecanych przez producenta, ponieważ inne akcesoria mogą stanowić zagrożenie.

**7. Woda i wilgoć**

Nie używaj tego produktu w pobliżu wody – na przykład w pobliżu wanny, umywalki, zlewu kuchennego lub pojemników na pranie; w mokrej piwnicy; w pobliżu basenu itp.

**8. Dodatki**

Nie umieszczaj wyrobu na niestabilnym podstavce, konsoli lub stołku. Urządzenie mogłoby spaść i spowodować poważne zranienia dzieci lub dorosłych lub mogłoby się poważnie uszkodzić. Używaj wyrobu z podstawką, konsolą lub stołkiem zalecanymi przez producenta lub sprzedawanymi wraz z urządzeniem. Jakikolwiek montaż produktu powinien być wykonywany zgodnie z instrukcjami producenta i z użyciem akcesoriów montażowych zalecanych przez producenta.

**9. Wentylacja**

Wycięcia i otwory w obudowie urządzenia służą do wentylacji i zapewnienia niezawodnej eksploatacji urządzenia oraz jego ochrony przed przegrzaniem – otworów tych nie należy blokować lub zakrywać. Otworów nie wolno blokować poprzez stawianie urządzenia na łóżku, kanapie, kocu czy podobnej miękkiej powierzchni. Urządzenie nie powinno być

umieszczane w miejscu zamkniętym, jak np. biblioteczka czy półka, jeśli nie będzie zapewniona należąca wentylacja lub nie będą przestrzegane instrukcje producenta. Wentylacja nie może być ograniczona przez zakrycie otworów wentylacyjnych takimi przedmiotami, jak: gazety, obrus, zastłony itp.

## 10. Źródła energii

Urządzenie może być zasilane wyłącznie źródłami energii wymienionymi na tabliczce znamionowej. Jeśli nie masz pewności co do parametrów źródła zasilania w Twoim domu, skontaktuj się ze sprzedawcą produktu lub z lokalną firmą energetyczną. Urządzenia przeznaczone do eksploatacji na baterie lub inne źródła zasilania – por. instrukcja obsługi.

## 11. Uziemienie lub polaryzacja

Urządzenie może być wyposażone w spolaryzowaną wtyczkę na prąd zmienny (wtyczka, w której jeden bolec jest szerszy od pozostałych). Wtyczkę tę można podłączyć do gniazdka sieciowego tylko w jeden sposób. Jest to środek bezpieczeństwa. Jeśli wtyczka nie pasuje do gniazdka, spróbuj ją obrócić. Jeśli wtyczka nadal nie pasuje do gniazdka, skontaktuj się z elektrykiem w celu wymiany wtyczki na odpowiedni typ. Nie lekceważ zastosowania bezpiecznej, spolaryzowanej wtyczki.

## 12. Ochrona przewodu zasilania

Sieciowe przewody zasilania powinny być prowadzone tak, aby nie można było po nich deptać oraz by nie były na nich umieszczone żadne przedmioty – szczególną uwagę należy zwrócić na przewody podłączone do gniazdek oraz w miejscach, w których wydostają się one z urządzeń.

## 13. Naziemne anteny zewnętrzne

Jeśli jest podłączona antena zewnętrzna lub system przewodów, upewnij się, czy antena lub system przewodów są uziemione tak, aby stanowiło to ochronę przed przepięciem i powstaniem wyładowań statycznych.

## Burza i błyskawice

W celu zwiększenia ochrony podczas burzy z błyskawicami lub w przypadku, gdy urządzenie nie będzie przez dłuższy czas używane, odłącz sieciowy przewód zasilający od gniazdka sieciowego i odłącz system antenowy lub przewody. W ten sposób zapobiegiesz możliwości uszkodzenia urządzenia w wyniku wyładowań atmosferycznych lub przepięć na przewodach zasilania.

## 14. Przewody elektryczne

System anteny zewnętrznej nie powinien być umieszczany w pobliżu zewnętrznych przewodów lub innych obwodów oświetleniowych lub obwodów zasilania lub tam, gdzie może dojść do upadku na takie przewody lub obwody. Instalując zewnętrzny system antenowy należy zachować szczególną uwagę, aby nie dotknąć tego rodzaju przewodów energetycznych lub obwodów, gdyż kontakt z nimi może być śmiertelny.

## 15. Przedostanie się przedmiotów i cieczy

Nigdy nie wkładaj do urządzenia przez otwory żadnych przedmiotów, ponieważ mogłyby się one zetknąć z punktami niebezpiecznego napięcia lub spowodować spięcie i wybuch pożaru czy porażenie prądem elektrycznym. Nigdy nie wlewaj do urządzenia cieczy.

## 16. Serwisowanie

W żadnym przypadku nie staraj się sam naprawiać urządzenia, ponieważ po otwarciu obudowy lub usunięciu pokrywy mógłbyś się wystawić na kontakt z niebezpiecznym napięciem lub inne niebezpieczeństwo. Wszelkie naprawy i konserwację należy powierzyć odpowiednio wykwalifikowanym technikom serwisowym.

## 17. Uszkodzenie wymagające naprawy

W poniższych przypadkach należy odłączyć urządzenie od gniazdka zasilania sieciowego i zwrócić się o pomoc do wykwalifikowanych pracowników serwisu:

Y) Kabel zasilania lub wtyczka uległy uszkodzeniu.

Z) Na urządzenie została wylana ciecz lub doszło do przedostania się do środka przedmiotów obcych.

AA) Produkt wystawiono na działanie deszczu lub wody.

AB) Urządzenie nie działa normalnie, zgodnie z instrukcją obsługi. Nastaw tylko te elementy regulacyjne, które są opisane w instrukcji obsługi, ponieważ błędne regulacje wykonane innymi elementami sterującymi mogą spowodować uszkodzenie urządzenia i wymagać rozległej naprawy w celu przywrócenia normalnych zasad eksploatacji przez pracownika serwisu.

AC) Urządzenie spadło na podłogę lub zostało uszkodzone w inny sposób.

AD) Produkt działa w wyraźnie odmienny sposób, należy skontaktować się z serwisem.

## 18. Montaż na ścianie lub pod sufitem

Urządzenie powinno zostać zamontowane na ścianie lub pod sufitem wyłącznie w sposób zalecany przez producenta.

## 19. Wysoka temperatura

Urządzenie musi zostać umieszczone z dala od źródeł ciepła, którymi są np. kaloryfery, konwektory, piecyki lub podobne urządzenia (w tym wzmacniacze) wytwarzające ciepło.

**Moc**

Odbiór sygnału  
VHF: 174-230 MHz  
UHF: 470-694 MHz

Zysk: Max. 20 dB  
Zintegrowany filtr 5G LTE  
Impedancja: 75 Ω

Kanały: 5-12; 21-48  
Napięcie wejściowe: DC 5 V  
Napięcie robocze: DC 5.0 V / 0.55 A / 2.75 W  
Złącze: IEC

**Uwaga:**

- Nie korzystaj z urządzenia podczas burzy – wyłącz zasilanie.
- Jeśli nie korzystasz z urządzenia lub Jeśli nie będziesz go używać przez dłuższy czas, wyłącz je i odłącz od gniazdka sieciowego.
- Jeśli odbiór sygnału za pośrednictwem tego urządzenia jest niedostateczny, przemieść antenę na odpowiednie miejsce.

**1. Podłączenie**

Podłącz adapter prądu zmiennego do gniazdka DC 5,0 V / 0,55 A / 2,75 W, znajdującego się z tyłu urządzenia, a następnie podłącz ten adapter do gniazdka elektrycznego.

**2. Podłączenie doTV**

Podłącz koniec kabla koncentrycznego do wejścia antenowego w telewizorze.

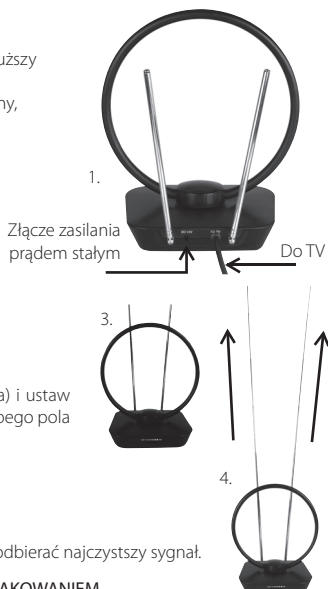
**3. Obracanie anteny i ustawianie zysku**

Włącz antenę za pomocą pokrętki MIN/MAX (na spodniej części urządzenia) i ustaw zysk anteny tak, aby został osiągnięty jak najczystszy odbiór. W obszarach słabego pola nastaw większy zysk, a w obszarach silnego pola nastaw mniejszy zysk.

**4. Ustawienia anteny**

Przy odbiorze sygnału UHF (470–694 MHz) nastaw pętlę anteny pod kątem, w którym odbierany jest najczystszy sygnał.

Przy odbiorze sygnału VHF (174–230 MHz) wyciągnij i nastaw dipole tak, by odbierać najczystszy sygnał.

**ZALECENIA I INFORMACJE DOTYCZĄCE POSTĘPOWANIA ZE ZUŻYTYM OPAKOWANIEM**

Zużyte opakowanie należy dostarczyć na miejsce wyznaczone przez władze lokalne do składowania odpadów.

**LIKWIDACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH**

Ten symbol, umieszczony na produktach lub w ich dokumentacji, oznacza, że zużytych wyrobów elektrycznych i elektronicznych nie wolno likwidować wraz ze zwykłym odpadem komunalnym. W celu zapewnienia należytej likwidacji, utylizacji i recyklingu tych wyrobów należy przekazać je do wyznaczonych składnic odpadów. W niektórych krajach Unii Europejskiej lub innych państwach europejskich można zamiast tego zwrócić tego rodzaju wyroby lokalnemu sprzedawcy przy zakupie ekwiwalentnego nowego produktu. Właściwa likwidacja tych produktów pozwoli zachować cenne źródła surowców naturalnych i pomoże w zapobieganiu negatywnemu wpływowi na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie, co może spowodować niewłaściwa likwidacja odpadów. Szczegółowych informacji udziela Państwu urzędy miejskie lub najbliższe składnice odpadów. Przy nieodpowiedniej likwidacji tego rodzaju odpadów istnieje zagrożenie, zgodnie z przepisami odpowiedniego kraju, nałożenia kary pieniężnej.

**Dotyczy przedsiębiorców z krajów Unii Europejskiej**

Jeśli chcą Państwo likwidować urządzenia elektryczne i elektroniczne, prosimy o uzyskanie potrzebnych informacji od sprzedawcy lub dostawcy wyrobu.

**Likwidacja wyrobów w krajach spoza Unii Europejskiej**

Ten symbol obowiązuje w Unii Europejskiej. Jeśli chcą Państwo zlikwidować ten wyrób, prosimy o uzyskanie potrzebnych informacji dotyczących prawidłowego sposobu likwidacji od lokalnych urzędów lub od sprzedawcy.



FAST ČR a.s. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego SDA102 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: [www.sencor.eu](http://www.sencor.eu)